

Cheek to cheek

transposé un ton ↓

Chanson extraite du film « Top hat » sorti en 1935. Paroles et musique d'Irving Berlin (1888-1989)

The first system of the score shows the piano introduction. It consists of two staves: a treble clef staff with a melody of eighth and sixteenth notes, and a bass clef staff with a simple harmonic accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C).

The second system continues the piano introduction. The treble clef staff features a more complex melody with some triplets and slurs. The bass clef staff continues the harmonic accompaniment. The key signature and time signature remain the same.

The third system begins with a vocal line starting at measure 10, indicated by a box containing the number '10'. The lyrics are: "Hea - ven, I'm in Hea - ven And my / Hea - ven I'm in Hea - ven And the". Below the vocal line is the piano accompaniment, with chords labeled as Si^b and Dom7. The key signature and time signature are consistent with the previous systems.

The fourth system continues the vocal line starting at measure 15, indicated by a box containing the number '15'. The lyrics are: "heart beats so that I can hard - ly speak; And I / cares that hang a - round me tho' the week Seem to". Below the vocal line is the piano accompaniment, with chords labeled as Si^b, Fa7, Do#dim, Si^b, Sol#9, Sol7, and Lam. The key signature and time signature are consistent with the previous systems.

20

seem to find the hap - pi - ness I seek _____ When we're
 van - ish like a gam - bler's luck - y streak _____ When we're

Fa7 Dom Fa7 Ré7 RéSus7 Sol7 Dom

1.

out to - geth - er danc - ing, cheek to cheek —
 out to - geth - er danc - ing, cheek to cheek —

Mib Fa7 Sib Mib Fa+

25

2.

cheek _____ Oh! I love to climb a moun - tain, _ and to

Sib Mib Sib Fa7 Sib

30

reach the high est peak — But it does - n't thrill me half as much. As

Fa7 Sib Fa7 Sib

35

danc - ing cheek to cheek. — Oh! I love to go out fish - ing — In a

Dom7 Fa7 Sib Fa7 Sib

40

riv - er or a creek, — But I don't en - joy it half as much. As

Fa7 Sib Fa7 Sib6 Sib

danc - ing cheek to cheek. — Dance with me — I wan'tmy

Dom7 Fa7 Sib Sibm Sibm7 Sibm

45

arm a bout you; — The charm a bout you — Will

Solb9 Solb7 Fa#Dim

50

car - ry me thro' _____ to hea - ven, _____ I'm in hea - ven _____

Solm Si \flat Do9 Fa7 Si \flat Dom7 Si \flat

55

_____ and my heart beats so that I can hard - ly speak; _____ And I

Dom7 Fa7 Si \flat Fa7 Do \sharp Dim Si \flat La \flat 9 Sol7 Lam

60

seem to find the hap - pi - ness I seek _____ When we're out to - geth - er danc

Fa7 Dom7 Fa7 Mi \flat 7 R \acute{e} 7 R \acute{e} 7 \flat 5 Sol7 Mi \flat

65

_____ - ing cheek to cheek. _____ Oh I

Fa7 Si \flat Si \flat Dim Dom Fa7 Si \flat

Heaven, I'm in heaven
And my heart beats so that I can hardly speak
And I seem to find the happiness I seek
When we're out together dancing cheek to cheek

Heaven, I'm in heaven
And the cares that hung around me through the week
Seem to vanish like a gamblers lucky streak
When we're out together dancing cheek to cheek

Oh, I love to climb a mountain
And to reach the highest peak
But it doesn't thrill me half as much
As dancing cheek to cheek

Oh, I love to go out fishing
In a river, or a creek
But I don't enjoy it half as much
As dancing cheek to cheek

Dance with me
I want my arm about you
The charm about you will carry me through to...

Heaven, I'm in heaven
And my heart beats so that I can hardly speak
And I seem to find that happiness I seek
When we're out together dancing cheek to cheek!

Le paradis, je suis au paradis,
Et mon coeur bat si fort que j'ai du mal à parler
Et j'ai l'impression d'avoir trouvé le bonheur que je cherchais
Quand nous sommes ensemble dehors, dansant joue contre joue.

Le paradis, je suis au paradis,
Et les soucis qui flottent autour de moi pendant la semaine
Semblent disparaître comme lorsqu'un joueur est chanceux
Quand nous sommes ensemble, dansant joue contre joue.

Oh ! J'aime gravir une montagne
Et atteindre le plus haut sommet
Mais ça ne me procure pas la moitié des frissons que je ressens.
Quand nous dansons joue contre joue

Oh ! J'aime aller pêcher
Dans une rivière ou un ruisseau
Mais ça ne me donne pas la moitié du plaisir que je ressens
Quand nous dansons joue contre joue

Danse avec moi
Je veux sentir mes bras autour de toi
le charme qui t'entourne me conduira au...

Le paradis, je suis au paradis,
Et mon coeur bat si fort que j'ai du mal à parler,
Et je sens que j'ai trouvé le bonheur que je cherchais
Quand nous sommes ensemble dehors, dansant joue contre joue !